

שני גויים בבטנך – למה?

Two Nations in Your Womb: Wherefore?

1 בראשית יב

(א) ויאמר ה' אל־אברהם לך־לך מארצך וממולדתך ומבית אביך אל־הארץ אשר אראך: (ב) ואעשך לגוי גדול ואברכך ואגדלה שמך והיה ברכה: (ג) ואברכה מברכך ומקללך אאר ונברכו בך כל משפחת האדמה:

2 בראשית טו

(יב) והיה השמש לבוא ותרדמה נפלה על־אברהם והנה אימה חשכה גדלה נפלת עליו: (יג) ויאמר לאברהם ידע תדע ביקרו יהיה ירעך בארץ לא להם ועבדים וענו אתם ארבע מאות שנה: (יד) וגם את־הגוי אשר יעבדו דן אנכי ואחר־כן יצאו ברכש גדול: (טו) ואתה תבוא אל־אבתיך בשלום תקבר בשיבה טובה: (טז) ודור רביעי ישבו הנה כי לא־שלם עון האמרי עדהנה:

3 בראשית טז

(א) ושרי אשת אברהם לא ילדה לו וְלֹא שָׁפְחָה מִצְרַיִת וּשְׁמָהּ הָגָר: (ב) ותאמר שרי אל־אברהם הנהנא עצרני ה' מלדת באנא אל־שפחתי אולי אבנה ממנה וישמע אברהם לקול שרי: (ג) ותלח שרי אשת־אברהם את־הגר המצרית שפחתי מקץ עשר שנים לשבת אברהם בארץ כנען ותתן אתה לאברהם אישה לו לאשה: (ד) ויבא אל־הגר ותהר ותרא כי הרתה ותקל גברתה בעיניה: (ה) ותאמר שרי אל־אברהם חמסי עליך אנכי נתתי שפחתי בחיקך ותרא כי הרתה ואקל בעיניך ישפט ה' ביני וביניך: (ו) ויאמר אברהם אל־שרי הנה שפחתי בידך עשילה הטוב בעיניך ותענה שרי ותברח מפניה: (ז) וימצאה מלאך ה' על־עין המים במדבר על־העין בדרך שור: (ח) ויאמר הגר שפחת שרי אימזה באת ואנה תלכי ותאמר מפני שרי גברתי אנכי ברחתי: (ט) ויאמר לה מלאך ה' שובי אל־גברתך והתעני תחת ידיה: (י) ויאמר לה מלאך ה' הרבה ארבה את־זרעך ולא יספר מרב: (יא) ויאמר לה מלאך ה' הגד הרה וילדת בן וקראת שמו ישמעאל כרשמע ה' אל־עניך: (יב) והוא יהיה פרא אדם ידו בכל ידו כל בו ועל־פניו בלא־אחיו ישבן: (יג) ותקרא שמה' הדבר אליה אתה אל ראי כי אמרה הגם הלא ראיית אתי אחרי ראי: (יד) על־בן קרא לבאר באר לחי ראי הנה בידקדש ובין ברד: (טו) ותלד הגר לאברהם בן ויקרא אברהם שם־בנו אשר ילדה הגר ישמעאל: (טז) ואברהם בר־שנים שנה ושש שנים בלדת־הגר את־ישמעאל לאברהם:

ותענה שרי ותברח מפניה - חטאה אמנו בענוי הזה, וגם אברהם בהניחו לעשות כן, ושמע ה' אל עניה ונתן לה בן שיהא פרא אדם לענות זרע אברהם ושרה בכל מיני הענוי: רמב"ן בראשית פרק טו

4 בראשית יז

(ה) ולא־יקרא עוד את־שמןך אברהם והיה שמך אברהם כי אבי־המון גוים נתתיך: ... (טז) ויאמר אלהים אל־אברהם שרי אשתך לא תקרא את־שמה שרי כי שרה שמה: (טז) וברכתי אתה וגם נתתי ממנה לך בן וברכתיה והיתה לגוים מלכי עמים ממנה יהיו:

5 בראשית כה: כג

ויאמר ה' לה

וְשְׁנֵי גוֹיִם בְּבִטְנְךָ וְלֵאמֹר מִמְעִיף יִפְרְדוּ וְרַב יַעֲבֹד צָעִיר:

6 בראשית כז

(כב) ויגש יעקב אל־יצחק אביו וימשהו ויאמר הקל קול יעקב והימים גדי עשו: ... (כח) ויתקלף האלהים משל השמים ומשמני הארץ ורב הגן ותירש: (כט) יעבדוך עמים וישתחו וישתחוו לך לאמים הוה גביר לאחיו וישתחוו לך בני אמה ארביך ארור ומברכך ברוך: ... (לח) ויאמר בא אחיך במרמה ויקח ברכתך: (לו) ויאמר הכי קרא שמו יעקב ויעקבני זה פעמים את־בכרתי לקח והנה עתה לקח ברכתי ויאמר הלא־אצלת לי ברכה: (לז) ויען יצחק ויאמר לעשו הן גביר שמתני לך ואת־כל־אחיו נתתי לו לעבדים ודגן ותירש סמכותי ולכה אפוא מה אעשה בני: (לח) ויאמר עשו אל־אביו הברכה אחת הוא לך אבי ברכני גם־אני אבי וישא עשו קלו ויבך: (לט) ויען יצחק אביו ויאמר אליו הנה משמני הארץ יהיה מושבך ומשל השמים מעל: (מ) ועל־חרבך תחיה ואת־אחיו תעבד והיה כאשר תריד ופרקת עלו מעל צוארך: (מא) וישטם עשו את־יעקב על־הברכה אשר ברכו אביו ויאמר עשו בלבו יקרבו ימי אכל אבי ואהרנה את־יעקב אחי:

7 בראשית לב

(כח) ויתגר יעקב לבדו ויאבק איש עמו עד עלות השחר: (כו) וירא כי לא יכל לו ויגע בכף־ירכו ותקע כף־ירכו יעקב בהאבקו עמו: (כו) ויאמר שלחני כי עלה השחר ויאמר לא אשלחך כי אם ברכתני: (כח) ויאמר אליו מה שמך ויאמר יעקב: (כט) ויאמר לא יעקב עוד שמך כי אם ישראל כרשרית עם־אלהים ועם־אנשים ותובל: (ל) וישאל יעקב ויאמר הגידהנא שמך ויאמר למה זה תשאל לשמי ויברך אתו שם:

1) **12:2: The First Promise: A (Single) Great Nation**

And I will make of thee a great nation, and I will bless thee...

2) **15:12-16 – the Covenant "Between the Pieces"**

12 And it came to pass, that, when the sun was going down, a deep sleep fell upon Abram; and, lo, a dread, even a great darkness, fell upon him. 13 And He said unto Abram: 'Know of a surety that thy seed shall be a stranger in a land that is not theirs, and shall serve them; and they shall afflict them four hundred years; 14 and also that nation, whom they shall serve, will I judge; and afterward shall they come out with great substance. 15 But thou shalt go to thy fathers in peace; thou shalt be buried in a good old age. 16 And in the fourth generation they shall come back hither; for the iniquity of the Amorite is not yet full.'

3) **17:1-16: Hagar, Sari, Avram and Yishmael**

1. Now Sarai Abram's wife bore him no children; and she had a maid servant, an Egyptian, whose name was Hagar. 2. And Sarai said to Abram, Behold now, the Lord has prevented me from bearing; I beg you, go in to my maid; it may be that I may obtain children by her. And Abram listened to the voice of Sarai. 3. And Sarai Abram's wife took Hagar her maid the Egyptian, after Abram had lived ten years in the land of Canaan, and gave her to her husband Abram to be his wife. 4. And he went in to Hagar, and she conceived; and when she saw that she had conceived, her mistress was despised in her eyes. 5. And Sarai said to Abram, My wrong be upon you; I have given my maid to your bosom; and when she saw that she had conceived, I was despised in her eyes; the Lord judge between me and you. 6. But Abram said to Sarai, Behold, your maid is in your hand; do to her as it pleases you. And when Sarai dealt hardly with her, she fled from her face. 7. And the angel of the Lord found her by a fountain of water in the wilderness, by the fountain in the way to Shur. 8. And he said, Hagar, Sarai's maid, where did you come from? and where will you go? And she said, I flee from the face of my mistress Sarai. 9. And the angel of the Lord said to her, Return to your mistress, and submit yourself under her hands. 10. And the angel of the Lord said to her, I will multiply your seed exceedingly, that it shall not be counted for multitude. 11. And the angel of the Lord said to her, Behold, you are with child, and shall bear a son, and shall call his name Ishmael; because the Lord has heard your affliction. 12. And he will be a wild man; his hand will be against every man, and every man's hand against him; and he shall live in the presence of all his brothers. 13. And she called the name of the Lord who spoke to her, You, God see me; for she said, Have I also here looked after him who sees me? 14. Therefore the well was called Beerlahairoi; behold, it is between Kadesh and Bered. 15. And Hagar bore Abram a son; and Abram called his son's name, whom Hagar bore, Ishmael. 16. And Abram was eighty six years old, when Hagar bore Ishmael to Abram.

4) **17:6, 15-16 : The Second Promise: Multiple Nations – Even From Sarah!**

6 And I will make thee exceeding fruitful, and I will make nations of thee, and kings shall come out of thee. 15 And God said unto Abraham: 'As for Sarai thy wife, thou shalt not call her name Sarai, but Sarah shall her name be. 16 And I will bless her, and moreover I will give thee a son of her; yea, I will bless her, and she shall be a mother of nations; kings of peoples shall be of her.'

5) **25:23 – the Prophecy**

And the LORD said unto her: Two nations are in thy womb, and two peoples shall be separated from thy bowels; and the one people shall be stronger than the other people; and the elder shall serve the younger.

6) **27:22-41 – Second "Ambush"**

22 And Jacob went near unto Isaac his father; and he felt him, and said: 'The voice is the voice of Jacob, but the hands are the hands of Esau.' ...28 So God give thee of the dew of heaven, and of the fat places of the earth, and plenty of corn and wine. 29 Let peoples serve thee, and nations bow down to thee. Be lord over thy brethren, and let thy mother's sons bow down to thee. Cursed be every one that curseth thee, and blessed be every one that blesseth thee. ...35 And he said: 'Thy brother came with guile, and hath taken away thy blessing.' 36 And he said: 'Is not he rightly named Jacob? for he hath supplanted me these two times: he took away my birthright; and, behold, now he hath taken away my blessing.' And he said: 'Hast thou not reserved a blessing for me?' 37 And Isaac answered and said unto Esau: 'Behold, I have made him thy lord, and all his brethren have I given to him for servants; and with corn and wine have I sustained him; and what then shall I do for thee, my son?' 38 And Esau said unto his father: 'Hast thou but one blessing, my father? bless me, even me also, O my father.' And Esau lifted up his voice, and wept. 39 And Isaac his father answered and said unto him: Behold, of the fat places of the earth shall be thy dwelling, and of the dew of heaven from above; 40 And by thy sword shalt thou live, and thou shalt serve thy brother; and it shall come to pass when thou shalt break loose, that thou shalt shake his yoke from off thy neck. 41 And Esau hated Jacob because of the blessing wherewith his father blessed him. And Esau said in his heart: 'Let the days of mourning for my father be at hand; then will I slay my brother Jacob.'

7) **32:25-30 – Wrestling with God**

25 And Jacob was left alone; and there wrestled a man with him until the breaking of the day. 26 And when he saw that he prevailed not against him, he touched the hollow of his thigh; and the hollow of Jacob's thigh was strained, as he wrestled with him. 27 And he said: 'Let me go, for the day breaketh.' And he said: 'I will not let thee go, except thou bless me.' 28 And he said unto him: 'What is thy name?' And he said: 'Jacob.' 29 And he said: 'Thy name shall be called no more Jacob, but Israel; for thou hast striven with God and with men, and hast prevailed.' 30 And Jacob asked him, and said: 'Tell me, I pray thee, thy name.' And he said: 'Wherefore is it that thou dost ask after my name?' And he blessed him there.